



## Formations, Travaux et Matériels financés à Ali Abad par la France de 2001 à novembre 2004

ترینینگ، امور بازسازی و وسایل تمویل شده از طرف فرانسه برای شفاخانه علی آباد

قیمت به دالر اهدا شده به تاریخ قیمت مجموعی **916 243 \$** total en valeur

Formations, Travaux et Matériels	ترینینگ ها، امور بازسازی و وسایل	Quantité	Destination	محل کار برد	Donné le	Valeur en \$
<b>Matériel logistique</b>		<b>وسایل لوژیستیکی</b>		<b>1 349 \$</b>		
Table basse pour le bureau de Dr. Exeer	میز کوچک و کوتاه برای دفتر ریاست	1	Directeur	ریاست	11-Apr-2004	36 \$
Machines à coudre (2), fers à repasser (5), aiguilles (50 lots de 12), fils, ciseaux (4)...	ماشین های خیاطی (2) اتو (5) سوزن خیاطی و ماشین خیاطی (50 درجن)		Lingerie	دوبی خانه	25-Mar-2004	156 \$
Ventilateurs (2), Chauffe d'eau, cordes pour les linges (50m), brosses, pincettes, bobines...	بادپکه (2)، آبگرمی، طناب (50متر)	2	Lingerie	دوبی خانه	28-Mar-2004	75 \$
Ampoules électriques, 100 et 150 W, Vissantes et ordinaires	گروپ های 100 و 105 شمعہ پیچی و دکمه ای	220	Service entretien	سرویس حفظ و مراقبت	10-Feb-2004	48 \$
Balais	جاروب	100	Service entretien	سرویس حفظ و مراقبت	26-Feb-2004	56 \$
Condensateurs de néon	سیم 5 میلی متری	50	Service entretien	سرویس حفظ و مراقبت	26-Feb-2004	5 \$
Fil 1.5mm	کاندنسر نیون	100m	Service entretien	سرویس حفظ و مراقبت	26-Feb-2004	24 \$
Fil électrique	سیم برق	100m	Service entretien	سرویس حفظ و مراقبت	26-Feb-2004	10 \$
Holders ordinaire	هولدر معمولی	60	Service entretien	سرویس حفظ و مراقبت	26-Feb-2004	6 \$
Lampes Néon	چراغ های نیون	60	Service entretien	سرویس حفظ و مراقبت	26-Feb-2004	264 \$
Lampes néon (grandes tailles)	چراغ های نیون بزرگ	40	Service entretien	سرویس حفظ و مراقبت	26-Feb-2004	32 \$
Matériel de jardin et d'entretien mécanique	وسایل باغبانی و حفظ و مراقبت میخانیکی		Service entretien	سرویس حفظ و مراقبت	1-Jul-2004	703 \$
Plugs	پلک های برق	30	Service entretien	سرویس حفظ و مراقبت	26-Feb-2004	3 \$
Prises	ساکت های برق	30	Service entretien	سرویس حفظ و مراقبت	26-Feb-2004	9 \$
Seaux en fer	سطل های آهنی	60	Service entretien	سرویس حفظ و مراقبت	26-Feb-2004	84 \$
Seau en plastique	سطل های پلاستیکی	60	Service entretien	سرویس حفظ و مراقبت	26-Feb-2004	90 \$
Transformateur pour les néons	ترانسفارمر برای نیون ها	50	Service entretien	سرویس حفظ و مراقبت	26-Feb-2004	60 \$
<b>Matériel administratif</b>		<b>وسایل اداری</b>		<b>1 046 \$</b>		
Marqueurs effaçables et permanents	مارکر های پاک شونده مخصوص وایت بورد و مارکر های دائمی	15	Administration et services	اداره و خدمات	30-Jun-2004	6 \$
Agrafeuses avec agraffes (40 boîtes)	استپلر ها و سینجاق های آن (50 قتی)	12	Administration et services	اداره و خدمات	13-May-2004	296 \$
Calculatrices Casio	ماشین های حساب کاسیو	4	Administration et services	اداره و خدمات	13-May-2004	52 \$
Papier imprimantes en ramettes de 500 feuilles	کاغذ برای پرینتر، بسته های 500 ورقه	90	Administration et services	اداره و خدمات	13-May-2004	288 \$
Papiers pour ordonnance	کاغذ برای نسخه	200 kg	Administration et services	اداره و خدمات	13-May-2004	200 \$

Perforateurs de bureaux	ماشین پنج یا سرواخن کاغذ برای دفاتر	10	Administration et services	اداره و خدمات	13-May-2004	30 \$
Tableau vert (notice board) , grand taille	نوٹیس بورڈ های سایز بزرگ	5	Administration et services	اداره و خدمات	12-May-2004	68 \$
Tableaux blancs, tailles moyens	وایت بورڈ های سایز متوسط	5	Administration et services	اداره و خدمات	30-Jun-2004	40 \$
Tableaux feutres verts, grands tailles	نوٹیس بورڈ های سایز بزرگ	15	Administration et services	اداره و خدمات	26-Feb-2004	66 \$

### Materiel Informatique

وسایل کمپیوتری

10 371 \$

Imprimante	پرینتر	1	Directeur	ریاست	7-Apr-2004	957 \$
Ordinateur	کمپیوتر پنتیوم 4	1	Directeur	ریاست	Janvier 2004	1 250 \$
Stabilisateur	استابلیزاتور	1	Directeur	ریاست	Janvier 2004	
UPS	UPS	1	Directeur	ریاست	Janvier 2004	
Flash Disk	فلش دیسک	1	Directeur	ریاست	20-Jun-2004	
Connection internet en continu	اتصال اینترنت طور دوام دار	1 an	Hôpital	شفاخانه		1 200 \$
Table et chaise pour l'ordinateur	میز و چوکی برای کمپیوتر	1 de chaque	pharmacie Aliabad	دواخانه علی آباد	30-Jun-2004	88 \$
Flash Disk	فلش دیسک	1	pharmacie Aliabad	دواخانه علی آباد	20-Jun-2004	1 730 \$
Imprimante	پرینتر	1	pharmacie Aliabad	دواخانه علی آباد	20-Jun-2004	
Ordinateur pentium 4	کمپیوتر پنتیوم 4	1	pharmacie Aliabad	دواخانه علی آباد	20-Jun-2004	
Cartouches d'encres	تونر رنگ	1	pharmacie Aliabad	دواخانه علی آباد	20-Jun-2004	
CD-Rom (10)	سی دی ها (10 عدد)	10	pharmacie Aliabad	دواخانه علی آباد	20-Jun-2004	
Stabilisateur	استابلیزاتور	1	pharmacie Aliabad	دواخانه علی آباد	20-Jun-2004	
Imprimante	پرینتر	1	Salle Internet	اتاق اینترنت	7-Apr-2004	
Videoprojecteur et Ordinateur portable	ویدیو پروژکتور و کمپیوتر لپ تاپ	1	Salle Internet	اتاق اینترنت	10-May-2004	3 185 \$
UPS	UPS	1	Salle Internet	اتاق اینترنت	16-Mar-2004	551 \$
Stabilisateur et multiprise	استابلیزاتور و سه ساکنه	1	Salle Internet	اتاق اینترنت	16-Mar-2004	
Ordinateur	کمپیوتر پنتیوم 4	2	Salle Internet	اتاق اینترنت	23-Feb-2004	1 410 \$

### Matériel médical et chirurgical

وسایل طبی و جراحی.

156 308 \$

Brocs à eau	جک	6	Anesthésie	انستیزی	1-Jul-2004	22 \$
Plateaux en fer pour matériel	پطنوس فلزی برای وسایل جراحی	12	Anesthésie	انستیزی	1-Jul-2004	
Photocopies " Feuilles de réveil et d'anesthésie "	فوتوکاپی اوراق انستیزی	2000	Anesthésie	انستیزی	1-Jul-2004	60 \$
Réparation tables anesthésie	ترمیم میز های انستیزی		Anesthésie	انستیزی	11-Jul-2004	120 \$
Respirateurs Monal et accessoires	ترمیم مونال وملحقات آن	3	Anesthésie	انستیزی	1-Apr-2002	75 000 \$
Aspirateur chirurgical	اسپایراتور جراحی	1	Anesthésie	انستیزی	1-Apr-2002	15 000 \$
Laryngoscopes et accessoires	لارانگسکب وملحقات آن	3	Anesthésie	انستیزی	1-Apr-2002	1 800 \$
Oxymètre de pouls	اکسیمتر	1	Anesthésie	انستیزی	1-Apr-2002	500 \$
Insufflateurs Ambu	امبو بگ	2	Anesthésie	انستیزی	1-Apr-2002	330 \$
Arbonnement à la Revue "Neurologie"	وجه اشتراک در نشریه نورولوژی	1 an	Bibliothèque	کتابخانه	1-Nov-2003	500 \$
Armoires 220cm x 120cm et 120cm x 70cm	الماری های 220x120 و 120x70cm	5	Blocs opératoires	عملیات خانه	20-Jun-2004	408 \$
Papiers ECG (en rouleaux)	اوراق ویا کاغذ گراف قلب	100	Directeur	ریاست	20-Jun-2004	116 \$
Bistouri électrique	بیسٹوری برقی	1	Neurochirurgie	جراحی اعصاب	15-Mar-2004	3 958 \$
Instruments de Neurochirurgie	وسایل جراحی اعصاب	5 boites	Neurochirurgie	جراحی اعصاب	12-Jun-2004	24 469 \$
Photocopies "Recherche AVC"	فوتوکاپی های مخصوص برای ریسرچ حوادث وعایی دماغی	100	Neurologie	نورولوژی	7-Mar-2004	44 \$
Bistouri électrique	بیسٹوری برقی	1	Urologie	یورولوژی	20-Jun-2004	3 958 \$
Instruments de Chirurgie générale	وسایل جراحی عمومی		Urologie	یورولوژی	7-Apr-2004	20 000 \$

Photocopie de 500 feuilles Fiche infection site hospitalier	فوتوکاپی های فیش انتانات محل عملیات	500 feuilles	Urologie	یورولوژی	15-Sep-2004	23 \$
Echographie (HCL)	اکوگراف (شفاخانه های ملکی لیون) (اولتراسونوگراف)		Urologie	یورولوژی	1-Sep-2004	10 000 \$

### Consommables pharmacie

### مواد مصرفی برای فارمسی

95 198 \$

Dotation consommables et dispositifs médicaux	دوتیشن مصرفی و تجهیزات طبی				1-Dec-2001	30 000 \$
Solutés injectables Aguettant	محلولات زرقی کمپنی آگیتان		Pharmacie de l'hôpital	دواخانه علی آباد	20-Jun-2004	15 198 \$
Consommables laboratoire (AMI)	مواد مصرفی لابراتواری از طریق مؤسسه AMI		Laboratoire	لابراتوار	2003 et 2004	50 000 \$

### Construction cuisine

47 221 \$

Construction d'une cuisine	ساختمان و اعمار یک باب آشپزخانه		Cuisine		1-Dec-2004	42 264 \$
Equipement complet de la cuisine			Cuisine		1-Dec-2004	4 957 \$
Instruments et matériel de cuisine	وسایل و سامان آلات آشپزخانه		Cuisine	آشپزخانه	1-Dec-2004	
Meuble pour rangement pour la cuisine	الماری برای تنظیم و ترتیب ظروف آشپزخانه	1	Cuisine	آشپزخانه	1-Dec-2004	
Tenue de travail pour les cuisiniers	البسه کار برای آشپزها	6	Cuisine	آشپزخانه	1-Dec-2004	

### Travaux

### امور باز سازی

210 438 \$

Réhabilitation de base de l'hôpital	احیای مجدد اساسی شفاخانه				1-Dec-2002	150 000 \$
Construction d'un centre diagnostic	اعمار مرکز تشخیصیه				1-May-2003	21 000 \$
Construction d'une morgue	اعمار میت خانه				1-Dec-2002	15 000 \$
Construction extension Laboratoire (par AMI)	اعمار تعمیر توسعهی لابراتوار از طرف مؤسسه AMI				1-Sep-2004	10 000 \$
Salle stérilisation chirurgie femmes	اعمار اتاقک برای تعقیم برای جراحی زنانه				1-May-2003	5 000 \$
Réhabilitation Toilettes chirurgie femmes	احیای مجدد تشناب های جراحی زنانه				1-Sep-2004	2 160 \$
Grille pour fleurs	سیخ کاری گلخانه				1-Jul-2004	1 800 \$
Plaques marbres	لوایح مرمری				1-Oct-2004	400 \$
Carrelage Chirurgie femmes	کاشی کاری بخش جراحی زنانه				1-Jul-2004	78 \$

### Aménagement salle Lyon - Ali Abad

### اتاق لیون - علی آباد

1-Jan-2004

5 000 \$

### Actions de formation

### فعاییت های آموزشی و تربیتی

394 312 \$

Missions d'expert des HCL (transport et perdiem)	میشن های متخصصین شفاخانه های ملکی لیون (ترانسپورت و پردیوم)				2002 à 2004	157 112 \$
Missions d'expert des HCL (valorisation)	میشن های متخصصین شفاخانه های ملکی لیون (ارزش دهی)				2002 à 2004	177 000 \$
Formation et supervision Laboratoire (AMI)	ترن و سوپرویزن لابراتوار از طرف مؤسسه AMI				2002 à 2004	50 000 \$
Voyage en France du Dr Exeer	سفر محترم دکتر اکسیر به فرانسه				1-Dec-2002	4 500 \$
Stage de formation à Lyon de Nasreen Toufanpour	ستاژ تعلیمی خانم نسرین توفانپور به لیون				oct et nov 2002	5 700 \$
Formation des techniciens de la banque de sang	ترن تکنیسین های بانک خون					